



Diabierna Augustus 30 2013 - Edicion-7 Vol.192516 Sta.
Cruz#110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@ 1.50

URATACA
CENTER
Special di awe:
Bacalao, Aroz, Pan Bati
& Banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Patras di
Wendy's
Palm
Beach un
otro atraco



MEP TA BAY BAH PRIJS DI AWA Y CORIENTE CU 50%

Segun Mike Eman: Proyecto di Urirama y Solar Park lo mester kita 25% di 300 empleado di WEB?

Reaccion di Mike Eman y Speed tabata basta ridiculo! Ningun momento MEP a bisa di lo retira empleado. Awor ban pa Urirama! Urirama lo produci 20% di energia y Solar Park na airport otro 5%. Loke Mike Eman kiermen ta: Cu su proyectonan e lo mester kita 25% di empleadonan di WEB? Pues e conclusion ta cu Mike y Speed a bira

loco-loco cu e proyecto di MEP. Awor te hasta sindicatonan a firma PRO-URIRAMA! Awor cu MEP a anuncia su plan di Hydro Energy, esaki a cay manera un berdadero bom. Energia Green, bahando prijs pa bo saco, pa bo cartera cu 50%. Si awe bo ta pagando 400 florin, aki 2 aña bo por paga 200 florin. Loke bo sobra di 200 florin lo alivia bo poder di compra.

ATM machine na Paradera tambe a haya bishita di antisocialnan



Danki Minister di Enseñanza Arthur Dowers
Colegio San Antonio NO ta situa adecuadamente y alumnonan tin cu soporta ofensa!

ACCION DI PLAKMENTO DI STICKER DI MEP Y GLENBERT CROES EXITOSO



Atraco arma diahuebs marduga ariba Dream House Restaurant na Rooi Master



SUBMARINE POWER CABLE CU HYDRO POWER

- BAH CORIENTE CU 50% PA E PUELO Y CONERCIO DEN TERMINO CORTO (2 AÑJA)
- TECNOLOGIA COMPROBA CU DOS PANAMERICAN CABLE EXISTENTE
- PAGABLE CU MENOS INVERSION CU E PROYECTO DI URIRAMA CU NO TA BAH PRIJS PA PUELO
- AYQOOO NA "BRANDSTOF CLAUSULE", NO TA DEPENDE DI FLUCTUACION DI PETROLEO
- PROYECTO LO FORTIFICA WEB Y ELMAR
- PRESERVA NOS SALUD Y NATURALEZA



ESAKI TA VISION
CU BENEFICIO PA PUELO!



ATM machine na Paradera tambe a haya bishita di antisocialnan



STA. CRUZ -- Diahuebs den ora nan di mainta Polis a bay e Drive Thru ATM na Paradera. Aki por a mira e mes un tipo di trabao, haci ariba esun di Ponton. No ta conoci cu kico nan a logra bay, of si nan a ser stroba. Recherche y tambe STOHD a presenta na e ATM. Loke e persona nan aki ta lubida, cu tin camara nan di seguridad, y tin pista. Dus posibilidad ta grandi cu e esnan responsabel lo ser deteni.

Accidente na cruzada di Paradera pa Jaburibari

STA. CRUZ -- Diahuebs atardi un biaha polis a bay e cruzada Paradera pa Jaburibari. E Honda Civic biniendo di pariba a dal ariba e Toyota Landcruiser cu a subi caminda. Segun chauffeur di e Landcruiser e no a mira e auto Honda. Den e impacto ambos airbag di e Honda ta bula sali. E chauffeur di e Honda ta keda levemente herida. Ambulance ta presenta y ta hiba e chauffeur pa check up Hospitaal. Daño material ta considerabel pa e Honda.

Desconoci a tira y herida cacho na su pata

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi diaranson 18.00 na un cas na Santa Lucia pa un intermediacion. Eynan e muher G. a bisa cu el' a habri e porta garashi y su cacho a sali core bay. Despues di un rato, el' a tende un tiro y el' a mira cu su cacho a bin cas bek cu un herida na su pata. E no a mira kende a tira e cacho. Polisnan a core rond den vecindario pero no a mira nada particular. Polis a papia cu G. y bis'e pa e tene su cacho den su cura pa evita sorto di problema asina.

Atraco arma diahuebs marduga ariba Dream House Restaurant na Rooi Master



probablemente ta dos hoben cara tapa Diahuebs algo pasa di 12'or di mey anochi un atraco ta ser cometi ariba un establecimiento. Dream House Restaurant ta ser atraca pa dos individuo, ambos aparentemente cara tapa. E atracador nan aki basta hoben por cierto, ta ser papia cu nan no ta pasa 20 aña. Nan tabata arma cu machete, y basta nobo tambe testigo nan a logra wak. E botin tabata mas o menos un 300 florin ney, y mas tanto e tabata na carchi telefoon di Setar y Digicel. E dos atracador nan hoben nan aki a jega na pia y a bay bek na pia. Atraco team a ser poni na altura. Asina nos ta mira, con hobennan cu kizas no ta bay school mas ta busca maldad pa haci. E por ta situacion financiero cu famia nan ta pasando aden, lo por ta causante di e indice di criminalidad halto cu tin aki na Aruba.



Accidente ariba cruzada di Emmastraat y Koningstraat



STA. CRUZ -- Diarazon anochi den careda di 11'or Polis a bay cruzada Emmastraat y Koningstraat. Aki a sosode un accidente cu basta daño material. Ta asina cu e Nissan Sentra a subi e cruzada for di Koningstraat, mientras

e Daihatsu Terios tabata biniendo di panord ariba Emmastraat. E impacto uno basta duro a laga tres persona levemente herida. Tres Ambulance a ser pidi na e sitio. Tur persona a ser hiba pa Hospital.

Problema celular a caba den maltrato cu arma

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 13.33 telefonicamente na unda tin un pelea cu machete den Ranchostraat, patras di Hotel Baccarat. Ora cu Polisnan a yega, mesora nan a pidi presencia di ambulance, como cu tabatin un persona herida na su mannan. Polis a papia cu M.M. naci na Aruba di 29 aña, kende a bisa cu di ripiente el'a wordo ataca pa un persona desconoci. M.M. a bay cu ambulance poli pa tratamento. E tabatin dos herida na su dedenan, cu mester wordo cosi. Testigonan a duna Polis descripcion di e sospechoso cu un rato despues a keda deteni. Un otro patruya a bin pa reforsa e Polisnan. E sospechoso a resulta di ta A.O. naci na Sint Maarten di 31 aña. Tambe Polisnan a papia cu un testigo, kende a bisa cu problema a cuminsa, ora cu e homber desconoci A.O. a papia cu M.M. di un telefon cu M.M. lo a horta for di dje. Ora cu A.O. a confronta M.M. cu esaki, a start un pelea entre nan dos. M.M. a purba di kita a machete for di A.O, cu e tabatin den su carson. Ora cu e no a logra, M.M. kier a dal A.O. cu un botter di rom plat. Durante movecion, M.M. a slip cay y e botter di rum a kibra den su mannan cu consecuencia cu el'a corta su dedenan. A.O. a core bay sin su machete. TOD y Recherche a bin na e sitio pa investigacion.

Ladronnan a horta radio di auto dilanti su cas

STA. CRUZ -- Polisnan di Oranjestad a bay diarazon pa 8.50 na un cas na Meiveld, pa un kiebri y ladroncia den auto. E doño di un Nissan Sentra color shinishi a bisa cu dia 26 di Augustus atardi 15.00 el 'a para su auto dilanti su cas y mainta pa 8.15, su bisiña a bis'e, cu su auto tabata kibra. El 'a bay controla y a mira cu ladronnan a kibra e bentana chikito banda drechi y nan a bay cu e radio, cd player di e marca Pioneer color preto. E ladronnan a kibra e dashboard y a schommel den e auto. E doño a mira e bentana chikito kibra benta banda di e auto. E doño no kier duna keho, y a bisa cu e mes ta bay drecha su auto. Polisnan a conseh'e con e mester usa medidanan preventivo pa den futuro evita e cosnan aki.

Ladronnan a drenta den cas cera

STA. CRUZ -- Central di polis a manda patruya diarazon pa 9.00 na un cas na Rooi Santo pa un kiebri den un cas. E homber G. a bisa cu e ta percura y tin yabi di e cas. El'a declara cu e cas ta wordo gehuur como cas di vakantie. Ayera e huurdonan a yam'e y a bis'e cu desconocirnan a drenta y horta den e cas.

TELEFON PA HUBENTUD

TA BUSCANDO ABO COMO BOLUNTARIO NOBO

BO TA BUSCANDO UN TRABOU BOLUNTARIO?

UN TAREA PA COMUNIDAD

INTERESANTE

VARIA

UTIL

TUR BOLANTARIO TA HAYA TRAINING Y EDUCATION

Bo ta interesa? Por favor tuma contacto cu nos!!!

Tel: 588-4011 / 588-6138

Email: telhubentud@setarnet.aw

telhubentud@gmail.com

**Partido MEP:
AVP TA DEN PANICO
FORMAL PERO TA
ADMITI CU MEP TIN
RAZON!!**

**PROYECTO DI MEP DI HIDRO ENERGIA
LO BAHABO PRIJS DI AWA Y CORIENTE
CU MITAR**

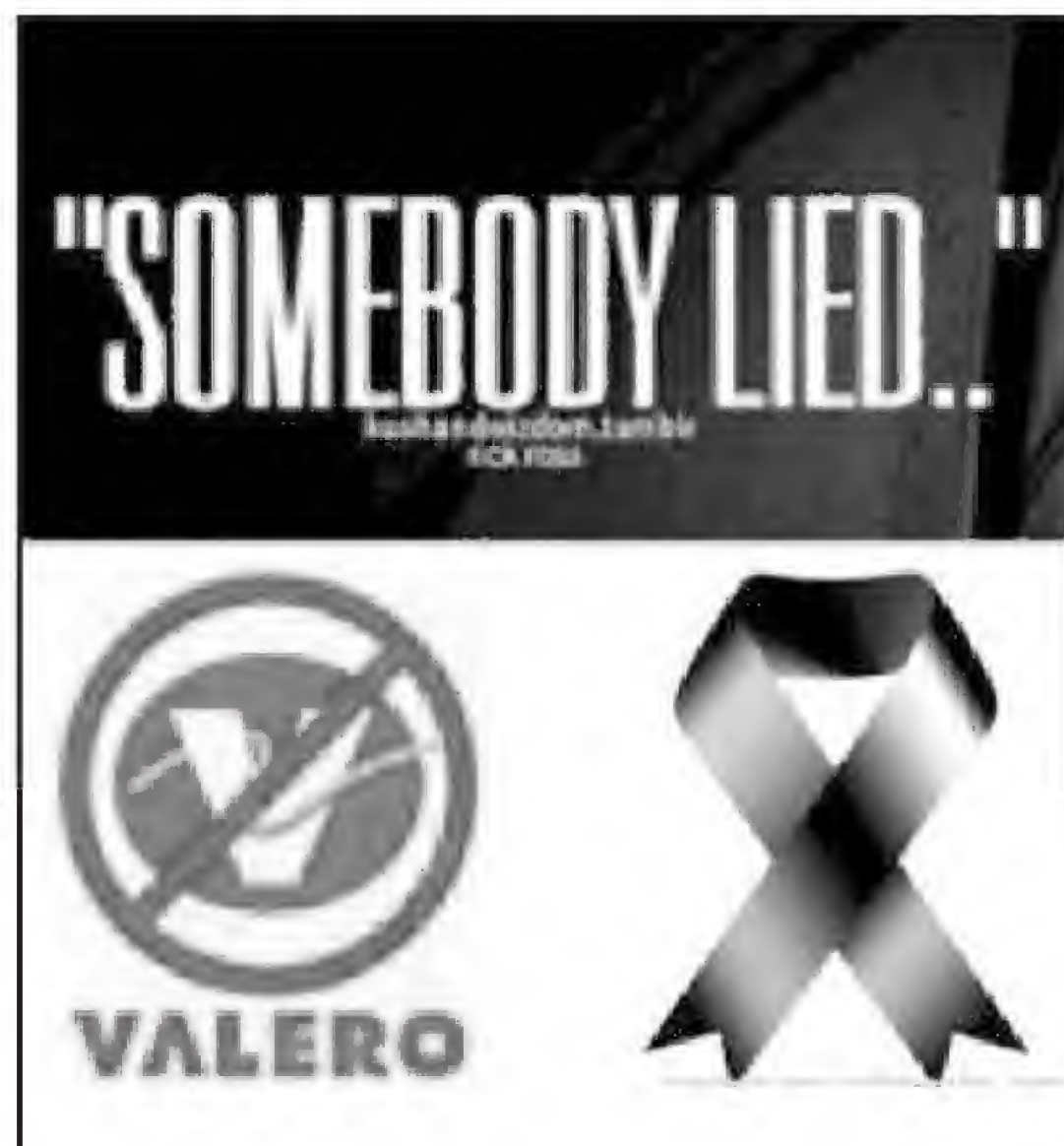


STA. CRUZ -- Despues cu MEP a presenta e plan di hidro energia siman pasa durante un debate, a tarda casi un siman pa AVP a cuminsa ataca e plan aki. E prome atake a bin di Mike Eman mes, den cual el'a bisa cu awa lo seca, riunan lo seca y e ora nos ta keda sin energia. Esnan cu a scuch'e, no por a kere locual cu nan ta tende, un hende grandi ta papia tanto disparate. Mihor e no a duna ningun reaccion. Despues el'a realiza con infantil su reaccion ta, el'a cuminsa sembra panico y crea e impresion ci MEP lo kita hende for di trabao. Otro argumento absurdo. Si esaki ta tur locual AVP por trece dilanti, anto nos por saca berdad e conclusion cu e proposicion di MEP ta e mihor cu tin y cu e lo baha prijs di awa y coriente te na mitar. Enfaticamente MEP ta expresa cu

e rol di WEB no ta cambia, compara cu Urirama. Si Urirama lo a bin, WEB mester a cumpra energia for di Urirama. Si e solarpark bin, WEB mester bay cumpra energia for di e solarpark. Awor cu e proyecto di hidro kabel, WEB no ta bay cumpra mas di Urirama, sino cumpra poco mas leu for di Colombia, pero mucho mas barata. Hustamente AVP cu tanto ta papia di energia limpi, awor ta opone na e mihor idea cu por a bin riba e tereno aki. Nos mester bay over na energia limpi, si of no? Nos mester baha prijs di awa y coriente, si of no? WEB ta sigui produci awa y pa encarga cu e back up di e proyecto aki. Pues no tin motibo pa panico. Partido MEP ta invita bo bin para banda di nos pa hunto nos hiba nos pais padilanti.

**AVP KIER BOLBE FIRMA CU
VALERO PA BOLBE HABRI
VALERO?**

Rumornan persistente ta indica cu Mike Eman kier haci un stunt politico den porta di eleccion, pero no sa con pa haci esaki. E kier firma un MOU a trobe pa habri Valero. Despues cu el'a permiti Valero hinca e 200 miyon florin den su saco y dal porta cera, awor e kier pa pueblo kere cu e ta bay bolbe habri e refineria? Cuidao otro siman e no bisa cu e ta bay bolbe elimina BBO y brandstofclausule. Ta obvio cu Mike Eman ta den desesperacion grandi y no sa con pa gara control di e campaña mas. Ta obvio cu su ideanan a caba cune y awor ta bolbe bek den pasado y kere cu pueblo lo kere a trobe mescos cu na 2009. Pero Mike Eman a lubida cu e pueblo aki ta inteligente, Si na 2009 pueblo a expresa un voto di castigo



contra MEP, awor mescos e pueblo lo duna un voto di castigo contra AVP. Pasobra ningun hende ta kere Mike su mentiranan mas. Si Mike Eman drenta bo cas un biaha mas y

primintibo cu e ta bay habri Valero, cu e ta bay elimina, abo ta kere'e? Mike, bo por gaña un hende un biaha, bo por gaña un grupo di hende un biaha, pero bo no por gaña tur hende tur biaha.

Cultural Competence Mastery Course
The natural bridge to inclusion

"are you taking our multicultural society for granted?"

Instructors:

drs. F.E. Zaandam, Phd
Qualified Administrator IDI

drs. I.M. Kuiperdal
Psychologist-researcher

October - December 2013

Sponsored by:
CEDE
Centro pa Desaroyo
ARUBA

Part 1: The Fundamentals
Learn your level of cultural competence.
Understand the elements of competence.
Know the intersection of diversity, inclusion and intercultural competence.

Part 2: Understanding Self
Enhance cultural self-understanding.
Analyze personal identity dimensions.
Evaluate world views.
Assess personal biases.

Part 3: Understanding Others
Learn about cultural general and cultural specific differences.
Understand micro-inquiries, power and privilege.
Simulate cultural dilemmas.

Part 4: Adapting to a Changing Cultural Landscape
Integrate increased cross cultural competence for achieving personal and professional goals.
Solve your cross cultural dilemmas.
Community-development leadership.

In between sessions complete assignments to reinforce learning and practice skills

Apply at:
The Caribbean University of Aruba
tel: 7431596/ 593 1837
caribun_aruba@yahoo.com

Prestamo di e.o. Mike Eman na Interbank

STA, CRUZ -- Adhunto prueba unda e.o. Mike Eman a fia 2 milyon florin na Interbank. E suma aki nan a haya sin pago di interes acerca, 0 %. Tampoco mester a pone colateral (onderpand). Solamente si mester declara Mike Eman bancarota riba e fianza aki, NUNCA elo por ocupa un funcion den gobierno. E prestamo aki, a ser haci den prome instancia na Aruba Bank. Ora cu nan no a paga nada riba e prestamo, Aruba Bank kier a declara Henny Eman bancarota. E ora amigo di Henny, sr. Don Mansur di Interbank a tuma e prestamo over di Aruba Bank. Ora Interbank a bati bancarota, FCCA a tuma tur accion over di Interbank pa 1 florin. E debe di Eman ainda ta core na FCCA y NUNCA nan a paga ningun cent. Pa colmo ora FCCA kier a bende e "onroerende goederen", a resulta cui esakinan ta propiedad di un ruman muher di Henny ! Esaki ta placa cu ta PERTENECE na pueblo, na e comunidad Arubano.

Den cierto forma esaki ta ROBO di placa

Damita a dal den Nissan TIIDA cu su bicicleta



STA. CRUZ -- Diarazon atardi na Pos Abou Polis di trafico a bay atende un caso, caminda un bicicleta a dal den un auto. Na yegada Polisnan a haya e damita drumi ariba caminda. Ariba e T-weg Polis por a constata cu e damita tabata bin di noord. Aki el'a subi caminda y pa su mala suerte e auto tambe ta yegando. Asina aki el'a dal basta duro ariba e auto, te ranca e bumper. Ambulance a presenta y ta transporta e damita pa Hospitaal.



LAST CALL

!!!



Yama awe mes pa bo compania
no keda afo di e buki di telefon..

582-0485

www.arubayp.com

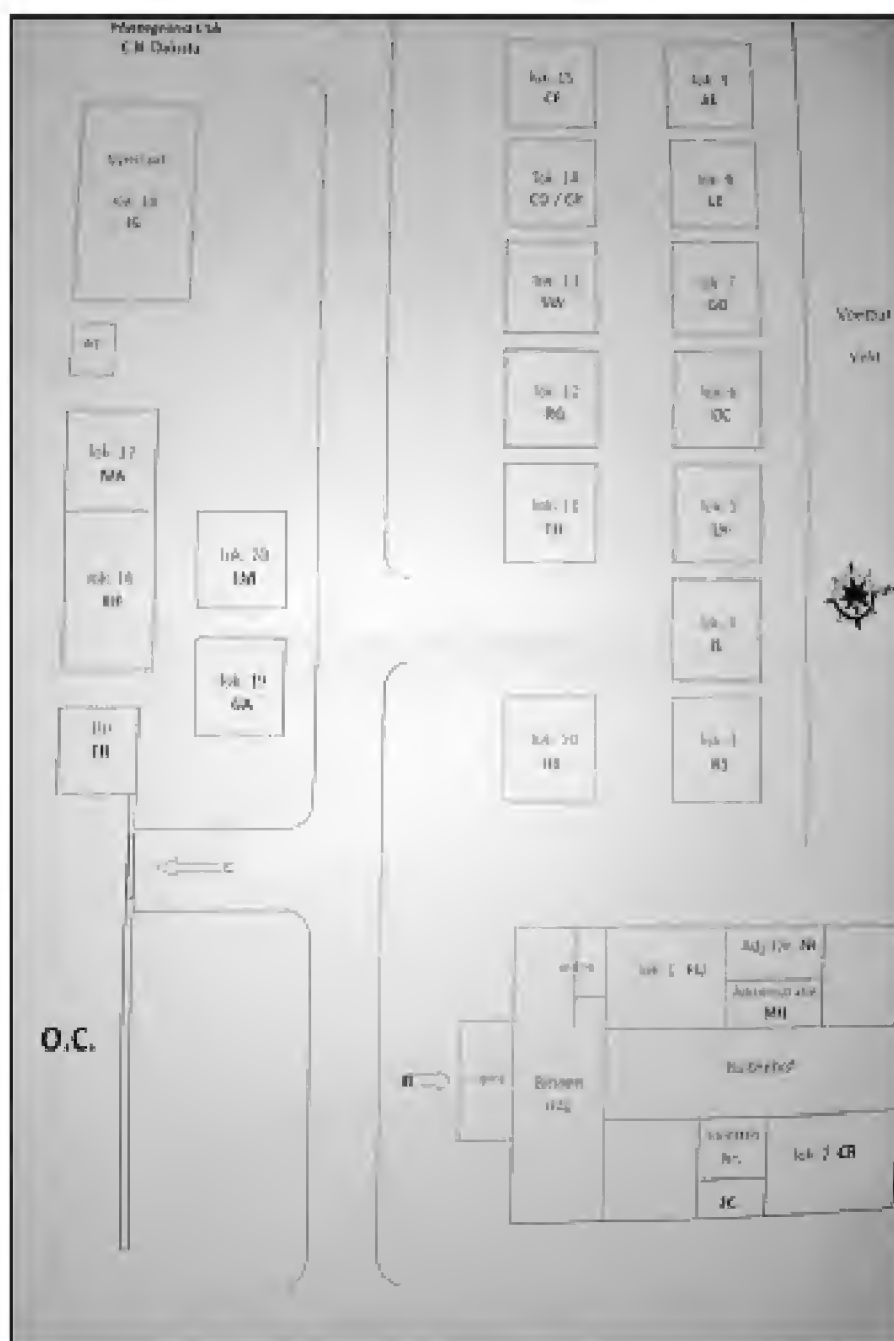


Aruba
Yellow Pages

Danki Minister di Enseñanza Arthur Dowers

Colegio San Antonio NO ta situa adecuadamente y alumnonan tin cu soporta ofensa!

Colegio San Antonio a habri na Centro di Bario Dakota y ta HOPI reclamo ya tin. Cantina a bira MAS caro! Lokaalnan ta chikito! Coriente ta bay bin! Algun lokaal NO tin coriente mes! Directie ta dorna cu airco y muchanan ta hasa den solo y den lokaalnan SIN coriente! Muchanan para ta HASA den solo cayente pa warda nan mayornan. Tin security na e Rehabilitatie Centrum bandi e school caminda tin hendenan den rehabilitacion cu ta tira palabra pa e muchanan y riba dje school a pone dos lokaal den e lugar ey! Muchanan tin 3 minuut pa cana yega nan lokaal y si NO yega den 3 minuut, nan ta haya straf! E lokaalnan ta chikito y tin casi 30 mucha den un klas. Imagina bo si un mucha tin pieu, griep of cualkier otro maleza, TUR otro mucha ta wordo contagia! NO tin lugar frescopa e alumnonan sinta, TUR ta gepropt bao di un tent! Muchanan a wordo menaza, si acaso nan kibra algo di haber cu e school, e gasto minimo lo ta di 1000 florin! E school mes ta NO ta adecuadamente construi ni tampoco bon situa anto awor nan kier menaza e alumnonan tambe si algo kibra. E lugar ta PESTA di stof, imagina si bo yiu ta sufri di Astma! Pa DOS aña e muchanan lo tin cu bay soporta con e adictonan ta insulta, ofende y falta respet na e alumnonan y bo NO mag contesta nan pasobra bo ta haya straf! Esey kier meen cu nos yiunan mester SOPORTA ofensa di e abstractonan aki! NO tin bel pues cada alumno mester waak ora, si e yega laat, e ta haya straf! Leerplicht a wordo ingeschakeld, pues si e alumno pa "x" motibo no bay school, mihor pa tin un razon valido sino mayornan ta haya boet! Awor e pregunta ta: mayornan por duna enseñanza boet y pone leerplicht tambe na straf? Gobierno, Minister di Enseñanza a faya barbaramente! Como mayor, nos ta waak muchanan di otro school ta drenta den e school sin wordo controla y busca problema cu alumnonan di Colegio San Antonio! E aña aki school NO ta duna schrift gratis tampoco, cada alumno mester cumpra su schriftnan! E pregunta ta: Si Colegio San Antonio ta un school den curazon di Santa Cruz, pakico a bay te Dakota? Pakico NO por a pone e school, baraknan manera nan a haci na Dakota, pero den



e bario di Santa Cruz mes? Opcionnan tin HOPI! P.e. Veld di Estrella, Sportboys, Dilanti Sporthall tin un tereno grandi y patras di Centro Deportivo Betico Croes TAMBE, tin un veld grandi banda di Club Trappers cual tambe por a wordo usa! E cos aki ta hule politikeria pasobra a opta pa paga segun fuentenan a divulga, 30 mil florin na Centro di Bario Dakota cual ta den cuna di AVP envez di paga e suma aki na e doñonan di e terenonan cu ta di otro partido! E cos aki NO por! NO a tene cuenta cu e alumnonan! Mayornan ta sumamente disgusta y ta cla pa subi caya protesta! E ambiente di school pa e muchanan ta inhumano y sigur NO ta un ambiente positivo.

Aki ta caminda cu gobierno a kibra moral di hopi mucha paso un mucha su enseñanza mester tuma lugar den un ambiente placentero y si esey no ta e caso, siguramente e mucha lo NO kier bay school mas. Hopi ta e muchanan cu a lanta awe sin gana di bay school; nan moral a wordo completamente trapa door di e Minister di Enseñanza cu NO a tene cuenta cu e curazon di nos alumnonan, NOS YIUNAN! Si na final di schooljaar 2013 a cuminsa cu trabaonan de immediatio na e school na Santa Cruz mes, lo awe e por ta cla, pero durante vacacion NADA a ser haci na Colegio San Antonio na Santa Cruz y awor e alumnonan tin cu paga pa nan eror! Por mira claramente na unda e baño di e school ta situa, claramente por mira cu e ta den e Centro di Rehabilitacion. Pa e muchanan bay baño, nan mester pasa den e lugar di rehabilitacion cual nan mester cruza caminda y cana basta! TUR e canamento + e uso di baño MESTER sosode den 3 minuut pasobra sino e alumno ta haya straf! E baño ta BASTA leu. Imagina si ta un mucha muher cu a haya su regla y mester core bay baño pa e NO bay over! E distancia lo pone e alumna mancha full su paña. Imagina bo un alumno cu problema di blaas y NO por wanta urina, Un alumno cu diarea, Un alumno cu ta malo y mester bay saca! Ta sumamente inhusto pa e alumnonan cual ta nos yiunan! Locual TAMBE ta inhusto ta e PESO di e tasnan awendia cual e tas cu nos mes como mayor MES no por carga! E tas aki ta 15 kilo pa carga. Nos como mayor ta RETA e Minister di Enseñanza Arthur Dowers pa cana cu 15 kilo di peso TUR dia den su bachi, nos ta reta Arthur Dowers pa sinta den su oficina SIN coriente pa e mesun cantidad di ora cu e alumnonan ta keda na school. Mayornan ta cerando cabez hunto pa asina nan cuminsa cu un accion di firma y te hasta a ser papia di un protesta. Minister Arthur Dowers mester tuma e dignidad pa su mes y RETIRA lo antes posibel. Bo ta metiendo cu alumnonan di Colegio San Antonio lubidando cu e mayornan lo sali na nan defensa pues tuma accion INMEDIATAMENTE of RETIRA y duna otro chens di mehora e caos di situacion cu bo a crea! Mayornan preocupa

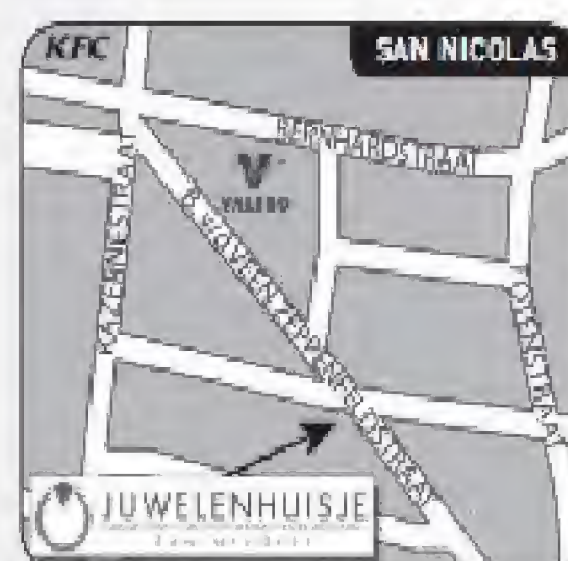
MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

glitz
casino

FEEL THE VIBE...

LA CABANA
beach resort and casino



MEGA CASH

Giveaway

GRAND FINAL WEEKEND

AWG 17.850 IN CASH PRIZES
TO BE WON!

FRIDAY - SATURDAY & SUNDAY FROM 5PM - 1AM

AWG 8.750 **GRAND PRIZE**

WHICH WILL BE DRAWN ON SUNDAY SEPTEMBER 1, 2013 AT 1AM

* PARTICIPATION: 25PTS = 1 TICKET, TICKETS CAN BE EARNED DURING THE WHOLE MONTH OF AUGUST FROM 10AM TILL 4PM ON TABLES AND SLOTS, POINTS WILL BE DEDUCTED FROM PLAYERS ACCOUNT.

* PLAYERS MUST BE REGISTERED AT THE GLAMOUR CLUB TO PARTICIPATE IN THIS PROMOTION.

glitz
casino

☎ 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

MEP TA BAY BAHU PRIJS DI AWA Y CORIENTE CU 50%

STA. CRUZ -- Lider di partido MEP den conferencia di prensa semanal a duna di conoce cu e partido a scucha e dolor di nos pueblo y a haci tur posibel pa brinda solucion pa esaki. E dolor di mas grandi ta e costo di bida cu a subi drasticamente den ultimo 4 añanan. Pesey MEP a traha un plan pa bin cu control estricto riba productonan y amplia e canasta basico. Cu esaki bo florin lo rindi mas den supermercado. Pero un parti grandi di e gastonan di cada luna ta tambe e costo di awa y coriente. Esaki ta e motibo cu tin 6000 famia ta biba sin awa y sin coriente, cual ta un situacion masha inhumano y cu nos mester soluciona liher. E 'think tank' di partido MEP a sondea diferente proposicion. Nan a cuminsa haci esaki caba desde e discusionnan tocante Urirama, pasobra MEP semper a vocifera cu e ta contra e ubicacion di molinanan na Urirama. Segun lider di MEP, e 'think tank' a haci e contactonan necesario y asina a yega na e proposicion pa Aruba bay over na hidro energia y importa esaki a traves di un cable submarino. Ambos tecnologia ta tecnologianan comproba di hopi tempo caba y completamente confiabel. No compara cu energia di biento, cu no ta completamente confiabel, cu por causa daño na salud di hende, y ademas ta hopi mas caro. KICO TA HIDRO ENERGIA? Hidro energia ta energia cu ta wordo genera den represa (stuwdam), den e caso aki na Colombia, di awa cuita bin di e riunan. E awa aki nunca ta caba. Ademas mas pais ta construyendo represas den Sur America. Un represa por genera mas di 100 biaha e necesidad di henter nos isla. Colombia tin mas di 10 aña ta bande hidro energia na por



ehempel Venezuela. Cu asina mes coriente ta cay afor na Venezuela no ta bin door di e hidro energia, sino ta bin door di e red di distribucion na Venezuela (comparable cu e Elmar di Venezuela). Colombia su vision energetico ta pa por exporta energia na otro pais, y Aruba lo bira un di e paisnan ey.

KICO TA E KABEL SUBMARINO? Kabelnan submarino ta masha

comun y na Aruba ya nos conoce kabelnan pa telecomunicacion. Nunca bo a tende cu e kabel a kibra. Pues e ta un tecnologia tambe prueba y confiabel. Dicon awor diripiente e kabel mester ta peligroso? E kabel lo mester tin un distancia di entre 120 pa 150 kilometer, algo cu den mundo di kabelnan asina ta wordo considera un kabel cortico. Ademas, e lama entre Colombia y Aruba no ta hopi

**SUBMARINE POWER CABLE CU HYDRO POWER**

- BAHU CORIENTE CU 50% PA E PUEBLO Y COMERCIO DEN TERMINO CORTO (2 AÑA)
- TECNOLOGIA COMPROBA CU DOS PANAMERICAN CABLE EXISTENTE
- PAGABLE CU MENOS INVERSION CU E PROYECTO DI URIRAMA CU NO TA BAHU PRIJS PA PUEBLO
- AYODOO NA "BRANDSTOF CLAUSULE", NO TA DEPENDE DI FLUCTUACION DI PETROLEO
- PROYECTO LO FORTIFICA WEB Y ELMAR
- PRESERVA NOS SALUD Y NATURALEZA



ESAKI TA VISION
CU BENEFICIO PA PUEBLO!

EDDY TA INVITA BO

ANOCHI INFORMATIVO

**BINI UNO, BINI TUR,
NOS TA WARDABO!**



EDISON BRIESEN 7

DIA DIASABRA, 31 DI AUGUSTUS 2013

ORARIO 8:00 PM - 11:00 PM

LUGAR CENTRO DI BARIO LAGO HEIGHTS, SAN NICOLAS

FB PAGE WWW.FACEBOOK.COM/ARUBA.EDDY E-MAIL EDISONBRIESEN@YAHOO.COM CELLULAR 593-7795

f WWW.MEP.AW

ARUBA MERECE MIHOR



hundo, pues tur esakita haci e proyecto mas economico.

WEB : Oponentenan a cuminsa sembra panico y a prefera di no busca mihor informacion. Ningun momento WEB lo cera. Na prome lugar, WEB ta e destilador di awa, y esey so caba ta un motibo dicon WEB no por cera. Nos no ta bay importa awa for di Colombia. No! WEB mes ta sigui produci nos mesun awa. Pa loke ta trata coriente, e rol di WEB den e hidro cable lo no ta diferente cu e rol di WEB den Urirama. Den caso di Urirama y Vader Piet WEB lo mester cumpra coriente di Urirama y Vader Piet. Wel, den e proyecto di MEP, WEB lo no cumpra coriente di Urirama ni Vader Piet, sino lo cumpra un tiki mas leu, na Colombia, pero na un prijs hopi mas abao. Nos debe nos pueblo e derecho di por cumpra coriente barata y pesey nos ta scoge pa hidro energia. Ademas como 'back up' nos mester mantene e infraestructura di WEB pa cualquier eventualidad, solamente cu WEB lo no usa asina tanto fuel oil mas. Tambe oponentenan a bisa cu e awa den e represa y riunan lo saca y caba. Aparte cu esaki ta un reaccion infantil

y absurdo, e ta muestra cu nos oponentenan no sa mas kico pa haci pa bruha tera. Ta obvio cu nos oponentenan no tin interes den e tipo di energia aki y ta keda persisti riba tipo di energia mas caro y mas sushi. Sin tene cuenta cu e necesidad di nos pueblo.

CONCLUSION: E proyecto di hidro energia ta factible y e ta bon pa henter nos comunidad. E ta baha bo prijs di awa y coriente cu 50%, y nos ta conserva e area bunita y sagrado di Urirama y Alto Vista. Ki motibo mas abo mester scucha pa mi convencebo pa bo duna nos bo confianza, pa nos por realiza e proyecto aki? "Nos a bay en busca na prome lugar pa por duna pueblo un alivio den prijsnan di awa y coriente. Nos a haya e proyecto perfecto pa por haci esaki. De paso esaki ta duna Aruba e ventaha den e regio, cu di biaha nos por haci Aruba practicamente completamente independiente di fuel. Nos mester di backup y pesey nos tin pensa pa den futuro pasa un di dos kabel entre Aruba y Venezuela, ya Arubata conecta na dos punto riba e red Suramericano. Nos compromiso ta pa mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan y cu bo sosten nos lo cumpli, segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes

**Boso trabou ta mesun vital
cu awa y coriente**



Danki y Feliz dia di Prensa



Recepcion pa MP Curaçao

STA. CRUZ -- Den Haag - Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath a topa cu Prome Minister di Curaçao sr. Ivar Asjes, na un recepcion na Cas di Curaçao ayera nochi 29 di Augustus. E prome minister di Curaçao ta na Hulanda actualmente ariba un bishita di trabao. Sr. Asjes durante e bishita aki a ser acompaña pa su minister di Husticia sr. Nelson Navarro. Na e ocasion aki Minister Plenipotenciario di Curaçao, sra. Marvelyne Wiels a yama tur e invitadonan bon bini. Prome Minister Asjes a bisa di ta contento pa mira hopi persona presente na e recepcion. E parti oficial a termina cu entrega di plakkaat na personan for di e comunidad Curasoleño cu a destaca den nan trabaonan. Fotografia Nico van der Ven.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708
FAX.: 585-6299



*Speelschool
Magic World*

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuido na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



Departamento di Salud Publico ta informa:

Haya sa mas di e vacuna contra cancer na boca di matriz

STA. CRUZ -- Semper y cuando cu tin introduccion di un vacuna nobo, ta bin pregunta si e vacuna ta safe. Esaki tambe ta wordo puntra di e vacuna contra cancer na boca di matriz. Aunke tin hopi articulo y informacion eroneo ta circula riba internet y otro medio di comunicacion, Departamento di Salud Publico kier pone publico na haltura cu e vacuna contra cancer na boca di matriz a keda investiga bao mas di 30.000 hende rond mundo. Dato for di e investigacionnan aki a keda evalua profundamente pa hopi grupo di experto di autoridadnan nacional y internacional. Pa cu e vacunacion aki Departamento di Salud Publico tin colaboracion directo cu cientificonan trahando cu Organizacion Mundial di Salud (WHO) y Pan American Health Organization (PAHO), tambe Instituto di Reino pa Salubridad Publico y Medio Ambiente (RIVM). E vacuna ta cumpli cu e exigencianan mas halto di entre otro WHO y RIVM cu ta garantiza e vacuna ta safe y efectivo. Te cu awor mas di 100 miyon dosis di vacuna a wordo duna na mas di 40 pais. Continuamente ta sigui monitor posibel efectonan negativo di e vacuna. E vacuna no ta causa cancer, e no ta contene nada di virus bibo p'esey e no por causa un infeccion cu human



papilloma virus (HPV). Ultimamente ta core alarma falso, entreotro cu e vacuna ta causa infertilidad. Esaki no ta basa riba berdad. Un infeccion cu HPV no ta causa infertilidad cerca hende muher, tampoco cerca hende homber, mientras esaki si ta e caso cu otro maleza transmiti sexualmente p.e. chlamydia.

Pakico vacuna mucha muher asina hoben? E vacuna tin su efecto preventivo optimal si ta dun'e promé cu e mucha muhe keda exponi na HPV. Kier meen, promé cu un mucha muher bira sexualmente activo. Tambe a keda demostra cu e nivel di anticurpa contra HPV ta mas halto si ta vacuna e mucha na un edad hoben (9-13 aña). Tres dosis di e vacuna ta necesario pa duna proteccion optimal. Ta duna e vacuna den e parti ariba di e braza. Ta duna e vacuna tres biaha durante

e aña escolar: na September, November y Mei.

E vacuna tin reaccion secundario ('side effects')? Si, manera tur otro vacuna, e vacuna contra HPV por duna algun reaccion secundario leve y temporal (den e prome dianan despues di vacunacion). Lo cual mas tanto por sosode ta: dolor, cuero cora of braza hincha caminda a pasa e vacuna (25-80%), dolor di cabez (25%) of keintura leve (10%). Tin mucha, particularmente adolescentenan, cu sa di cay flauw despues di vacunacion of cualkier otro inyeccion. Por evita esaki door di come bon (desayuno) e dia di vacunacion. Pa mas informacion por yama Departamento di Salud Publico na tel. 522-4200 of Seccion Cuido Salud Hubenil tel. 582-7112, like Dep. di Salud Publico riba Facebook.

Patras di Wendy's Palm Beach un otro atraco



STA. CRUZ -- Esaki den menos di 1 ora di tempo, Atracador a pone arma di candela na cara di un señora Diahuebs marduga rond di 1'or Polis a bay dos caya patras di Wendy's na Palm Beach. Aki nan a papia cu un señora cu a ser atraca. Segun version di e señora, e tabata canando den e caya. Na dado momento ta presenta un tipo ariba bicicleta. E tipo aki lo a benta e señora abao y na momento cu e señora a trata na lanta bek, el'a

wak e tipo cu un arma di candela. E tipo a pone e arma di candela den cara di e señora y a bay cu 300 dollar y tambe e Blackberry di e señora. Atraco Team a yega basta liher na e sucedido aki, y a papia cu e señora. Tambe slachtofferhulp a ser pidi na e sitio, mirando cu e señora tabata basta historico despues di e mal experiencia, algo cu sigur e lo no lubida mas. Principalmente ora un atracador pone un arma di candela den bo cara.

CRIMINALIDAD A ALCANZA PROPORCIONNAN INACEPTABEL Y TA CONSECUENCIA DI E MANEHO DI ADMISION SIN LIMITE Y DI PORTA HABRI DI BENNY Y GOBIERNO DI AVP

UPP CU UN PACTO CU PUEBLO ARUBIANO PA PARA ESAKI!

STA. CRUZ -- Cu den e ultimo 3 año y 10 luna criminalidad a sigui aumenta, ya no por wordo desmenti mas, y tampoco por wordo cataloga como un "percepcion" manera minister di husticia a yega di comenta. Hunto cu e recien atraco na Brazil, e dos asaltan riba dos instalacion di ATM di dos diferente banco den un lapso di menos di 24 ora, ta significa cu criminalidad awor a yega na proporcionnan inaceptabel, cu ta haci necesario refleha seriamente riba kico por a conduci na e situacion aki y kico ta causante di esaki. Pa motibo di e conocido cultura di miedo, e fenomenon cu mi a yega di menciona, hunto cu esnan nobo, por wordo comproba unicamente den corte unda bao di huramentacion buki- y computernan di DIMAS mester wordo habri, pa mostra e berdad tras di mi ponencianan. Di tur manera, con cu bo mire of bire, sea cu ta localnan of stranheronan ta comete e fechorianan aki, bo mester yega na e conclusion cu e manejo di admision liberal di porta habri di e gobierno aki, ta e principal causante di e nivel di criminalidad riba nos isla, esaki conforme propio informacion di instancianan oficial. E manejo di porta habri ta permiti hendenan drenta, SIN cu ta screen e personanan aki riba nan pasado criminal, locual kier meen cu e criminalnan tambe ta haya e porta hancho habri, pues de facto un invitacion pa bin comete nan fechorianan aki na Aruba. Di otro banda e porta ta habri y - no obstante e desempleo bao di nos localnan di rond di 10% - ta spart cu permiso pa traha na Aruba cu un salario miserabel, kitando asina e trabao for di e local. E local pues tambe lo por wordo "tenta" pa comete atraco pa e por sobrebibi hunto cu su famia, pasobra e porta ta hancho habri! Un practica cu a yega na mi conocimiento, ta tambe e casonan unda personanan cu tin bastante añanan ta biba na Aruba y den poder di un paspoort Hulandes, ta trece un of mas yiu adulto Aruba, pa aki (trata na) hincanan den matrimonio ficticio! Si esaki no logra, pues den caso cu e matrimonio ficticio aki wordo para, ata Benny Sevinger ta duna e mama un permiso di inwonende dienstmeisje pa e yiu! Tin casonan cu te hasta hendenan cu ta cobra onderstand ta haya tipo di e permisonan aki. Remarcabel ta e instruccion di Otmar Oduber na DPL, cu NO ta duna ningun prome permiso pa trabao mas; e instruccion aki ta conta sin embargo cu un cantidad di excepcion, locual supuestamente ta splica e campaña misionario di Otmar! Unda antes e "Swiss Model" tabata prohibi gezinshereniging, supuestamente DIMAS



lo ta cooperando pa laga muchanan drenta Aruba den cuadro di e gezinshereniging, pero cutin como consecuencia cu klasnanta bira mucho grandi y alumnonan ta cay atras den nan estudio. Conforme informacion tin casonan condenabel na unda cu, cu colaboracion di un of mas ambtenaar di Dimas, den cuadro di gezinshereniging, muchanan ta drenta Aruba cu geboortebewijs falso, cu por ehempel ta duna un diferencia di edad di 3 luna. Con esaki ta posibel, cu un mama por duna luz despues cu tres luna prome ya el'a duna luz!

U.P.P., formando parti di e proximo gobierno di coalicion, tin e firme proposito pa para otorgamento di TUR permiso te ora cu tin 100% empleo pa nos propio localnan. U.P.P. ta avisa pueblo di Aruba cu, den caso cu AVP gana eleccion, di acuerdo cu e LTU cu awor ta na Parlamento, tur persona cu a drenta Aruba ilegalmente, cu documentonan falso, of bao falso pretexto, ta bay haya derecho pa keda Aruba, cu tur su consecuencianan pa abo, conciudadano, y pa comunidad di Aruba den su totalidad! Y esaki mester wordo preveni a todo costo! Ta p'esey UPP merece bo confianza den e proximo eleccion pa para e fechorianan aki.

Cu UPP den un coalicion lo para cu e manejo desastroso aki. Ta p'esey nos kier haci un PACTO cu Pueblo di Aruba cu nos lo NO forma un coalicion cu ningun partido, cu NO ta bay di acuerdo en todo caso cu e siguiente tres principianan, esta Bon Gobernacion, Arubianisacion, y Educacion.

Den number di Union
Patriotico Progresista - U.P.P.
Candelario - Booshi - Wever, Lider U.P.P.
29 augustus 2013

FILOMENA COLLEGE MAVO CU BON START

"Cyria Paul, Addonsito Croes y Fatme Faarup-Rigaud ta maestronan mas popular pa '12 - '13"



STA. CRUZ -- Cu un ceremonia oficial hisando bandera di Aruba y cantando nos himno nacional Aruba Dushi Tera, maestro y alumnonan a yama Bon Bini na aña escolar 2013-2014. Director Mike Lampe a hiba palabra yamando un y tur bon bini y deseando tur hende hopi exito e aña aki. Nos ta un school trankil cu maestronan entusiasma cu ya pa hopi aña ta sirbi e pueblo di San Nicolas y Aruba henter cu enseñanza di nivel halto.

LTO: Prome cu vakantie un "Leerling Tevredenheids Onderzoek" a ser teni caminda e alumnonan por a expresa nan opinion riba temanan manera: nan materia preferi, nan deseonan pa cambia na school, nan maestronan preferi entre otro y e maestronan FATME RIGAUD (CKV) y ADDONSITO CROES (AK) a resulta e dosnan mas popular di Ciclo Basico y CYRIA PAUL (ENG) pa Ciclo Avanza den '12-'13.

MISA: Manera ta custumber Filomena College ta cuminsa aña escolar cu misa Eucaristico den cual pastoor ta papia palabranan di motivacion na tur mucha y maestronan deseando pa nan por laga Dios guianan den nan bida na school. E ceremonia a tuma lugar den misa St. Theresita na San Nicolas.

EDGARD VROLIJK REUNION DI CONTACTO

15



EDGARD VROLIJK

DIA **DIASABRA 31 AUGUSTUS**
ORA **7:30PM - 9:30PM**
LUGAR **BRINGAMOSA 9B STA. CRUZ**
(CAS DI FAMILIA WERNET CASTER)

Donacion for di Hulanda pa muchanan di schoolnan di Dakota



STA. CRUZ -- Ayera e muchanan di Pius X School y Fatima College a keda hopi contento despues di a ricibi diferente articulo pa school como donacion di e fundacion "Hoodchamps" for di Hulanda. Stichting Hoodchamps ta un fundacion funda na Hulanda pa sr. Elton Lacle. Elton a lanta den e dushi bario di Dakota y despues di a bay residencia na Hulanda a sigui cu e meta di lanta un fundacion pa yuda mucha- y hobennan cu ta activo den deporte, arte, baile y musica. Asina tambe contribui positivamente den nan desaroyo pa bira "un Campeon di Bario". Hoodchamps ta di opinion cu hobennan mes mester gara oportunidadnan den bida, pero ta kere cu esaki mester ser brinda na nan. Hoodchamps

kier compromete su mes na crea oportunidadnan igual pa tur mucha y hoben den area di deporte, musica, baile y arte. Esaki Hoodchamps kier logra den tur e barionan di atencion na Aruba. Cu ayudo di muchanan y hobennan mes, Hoodchamps kier haci un cambio den e bida di e muchanan y hobennan di Aruba. Elton a comparti su soño cu mas hende y hunto cu James Sneek y Corine van Hooen a forma e directiva. Nan a scohe Dakota como e prome bario pero e intencion ta pa amplia esaki rond henter Aruba. E intencion ta pa cada bario tin un ambassador, un representante di e fundacion na Aruba. Pa Dakota esaki a keda den persona di Sr. Elvin Poppen. Mester menciona cu e directiva a traha incansabel pa logra

colecta articulonan di segunda mano den bon estado y articulonan nobo. Nan a pasa cas pa cas laga flyers den postbus y awe nan por wak bek riba e fruto di tanto esfuerzo. Awe mainta e ambador di Dakota, sr. Poppen, despues di contactonan entre e cabezantenan, a trece cahanan yena cu articulonan pa e muchanan. Stichting Hoodchamps depende di contribucionnan di personanan di bon curazon cu kier haci un diferencia den bidanan di hobennan na Aruba. Cualquiera persona interesa y cu ta dispuesto pa contribui por tuma contacto cu sr. Elton Lacle via mail: info@stichtinghoodchamps.com of por subi nan website: www.stichtinghoodchamps.com.

Ladronnan a purba bay cu auto dilanti cas

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 23.35 na un cas den Dadelstraat pa un kiebro den un auto. E doño a bisa cu desconocirnan a kibra e bentana banda drechi di su auto un Chevrolet Aveo A-38989. Supuestamente nan tabatin intencion di bay cu e auto, pero no a logra. Polis a tuma su keho.

Choller a cana riba dak madrugada pa coy mango

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 4.35 na un cas den Venezuelastraat unda e habitante tin problema cu un choller. E habitante F. a bisa cu e conocido choller Babaloe, un rato prome tabata riba su dak ta coy mango y despues el' a bay. El' a bisa cu Babaloe a coy mango sin su permiso. Polisnan a scual Babaloe debidamente y a core cun'e for di e sitio. Central a keda poni na haltura.

Glas di edificio di Valero kibra cu piedra

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 3.00, na Valero San Nicolas pa un destruccion. A resulta cu desconocirnan a manda un piedra y a kibra un glas di e edificio. E guardia a bisa polis cu e persona encarga cu e yabi ta na caminda. Ora cu e yega, e lo controla e lugar y despues duna keho.



SIRBISHI SANASHON Y PODER
CU PASTOR ARNO BOETIUS

DIADOMINGO 1 di September, 2013
Cuminsando for di 9 am
Na Tabernacle of David - Avenida Milo Croes 116
(dilanti Flora Market)

Hesus ta e mesun di ayera, awe y pa semper!
Bo ta sufrí di cualkier Malesa, Dolor, Cansansio
of tin Problema of Preocupashon?

Bin participa na nos Sirbishi di Sanashon y Poder
y risibo bo MILAGER!

TESTIMONIO

For di chikito mi tabata sordo na mi ore drechi, pero pa medio di e comprendemento di e palabra di Dios, mi a wordo sana y awor mi por scucha cu tur 2 ore. -VALERIE B.

Tel: 5830948 - 5831962 • www.facebook.com/todaruba

Rudy Lampe di TRDL

Partido Red Democratico ta honra trahadornan cu ta recoge sushi

STA. CRUZ -- Partido Red Democratico den pasado a cuminsa honra piscadornan, un grupo lubida den nos comunidad. Na tal ocasion diferente piscador den presencia di nan famia a ricibi un bunita recuerdo den forma di un boto den miniatura y di palo cu ta un obra di man. Den cuadro di esaki partido Red Democratico a propone na gobierno pa bin cu un monumento pa recorda e piscadornan cu a perde riba laman. Pa nos no ta importante cua gobierno realiza esaki, sino cu e keda haci. Nos tabata presente na e momento di e desvelo di e monumento artistico aki, un bunita obra di nos artistanan local Gilbert Cijntje y Fernando Vermeer. Pabien pueblo di Aruba cu e monumento importante aki. Partido Red Democratico ta continua cu propone ideanan nobo y no ta importa cua gobierno haci esaki. E biaha aki nos ta propone pa gobierno di Aruba honra nos trahadornan cu tur dia ta recoge sushi y ta e pilarnan di nos salubridad publico. E trahadornan cu ta recoge sushi ta mas importante cu nos mandatarionan. Parlamentarionan den e stempelparlement tanto bal nan tey of laga di tey y ta keda lunanan sin reuni of sin presenta na trabao of reunion di Parlamento. E Pais ta sigui draai toch sin nan. Pero si trahadornan cu ta recoge sushi keda un paar di dia sin traha nos Pais lo bira un caos completo, djakanan lo sali tur caminda, malesanan lo invadi nos isla, nos pueblo lo bira malo. Asina importante e trahadornan cu ta

recoge sushi ta. Pesei ta na su lugar pa gobierno, mescos cu ta organiza pa trahadornan di departamento di impuesto, honra e trahadornan cu ta recoge sushi hunto cu nan famia den un momento di encuentro familiar unda cu nan ta wordo sirbi pa muestra



nos aprecio pa nan trabao. Y laga nos no lubida nos grandinan, nos pensionadonan, nos adultonan mayor, esnan di edad di oro. Gobierno anterior y e gobierno actual a castiga nan dor di baha e ouderenaftrek di impuesto na un manera silencioso di mas di 6 mil florin pa

4 mil y na 2012 pa dos mil. Cu un man gobierno a kita miles di florin y cu e otro man a duna un miserable 50 florin di "reparatietoeslag". Partido Red Democratico kier caba cu e abuso aki di nos grandinan y haci e AOV "niet belastbaar".

CORDIALMENTE TE INVITABO PA

DANGUI FUNDRAISING EVENT

*DIA DIADOMINGO 1 SEPTEMBER
ORA 11:30AM - 3:00PM
LUGAR SPORTBOYS CLUB, SANTA CRUZ*

**HALF CHICKEN
AFL. 12,50**

6

DANGUI ODUBER

ARUBA MERECE MIHOR

f WWW.MEP.AW



ACCION DI PLAKMENTO DI STICKER DI GLENBERT CROES EXITOSO

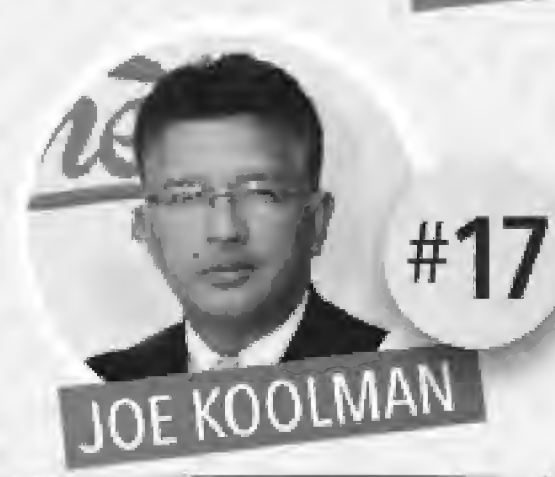
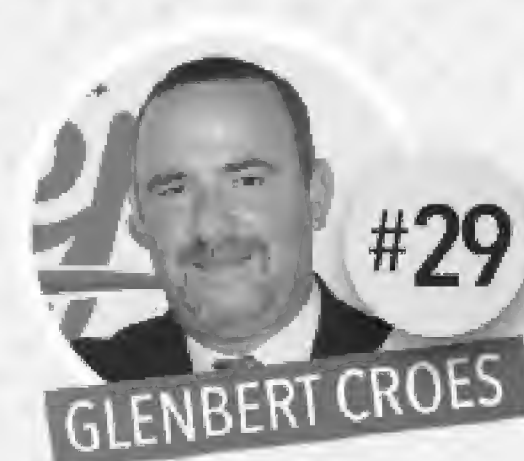


• DIRECTIVA DI MEP ORANJESTAD •
TA INVITA BO PA

REUNION DI CONTACTO ORANJESTAD

**BIN SCUCHA
PAKICO VOTA GEEL**

DIA DIASABRA 31 AUGUSTUS 2013
ORARIO 7:30PM PA 9:30PM
LUGAR AUREOLASTRAAT 20
(CAS DI FAMILIA DE LANGE- JACOBS)



ACCION DI PLAKMENTO DI STICKER DI GLENBERT CROES EXITOSO



Bisiña a reclama cu cacho ta ranca paña for di cabuya

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 20.49, na un cas na Papilon relaciona cu cacho cu ta causa molester. E homber C. a bisa Polisnan cu e cacho di su bisiña, constantemente ta ranca su pañanan for di cabuya. Polis a bay papia cu e bisiña e muher D. kende a bisa cu e cacho ta di su ex- pareha cu no ta biba mas eynan. E muher lo tuma contacto cune pa mira kico ta bay pasa cu e cacho.

ASP
AFTER SUMMER PARTY
PRESENTS:

PRE-SALE
\$20
AT DOOR
\$30

**AUG 30
2013**

yellow claw
AT THE NEW
NIKKY
BEACH ARUBA

DJ JOHNY B - DJ EDSON JR - DJ PSYCHO - BAMF STARSZ - DJ 101 - DJ BIG RIG - UNIQUE RECORDS
UNIQ RECORDS - KHOURI - 137 MUSIC (KEVIN, XA-V, REN-D)
DOORS OPEN 9 PM



**FUNDACION
BAN PAPIA**



TICKETS AVAILABLE AT

THE NEW NIKKY BEACH - THE ATHLETES FOOT - SPARE TIME ROYAL PLAZA - FINAL TOUCH BARBER SHOP - DRAGON CD SAN NICOLAS
FOR VIP INFORMATION CALL 641 - 3938 WWW.FACEBOOK.COM/ARUBAFTERSUMMERPARTY

Wendy's
QUALITY IS OUR RECIPE™

NEW
LIMITED TIME ONLY

**FLATBREAD
GRILLED
CHICKEN**

SMOKY HONEY
MUSTARD

ASIAGO
RANCH

f FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA

YELLOW POWER TEAM PRO ENDY CROES TA PRESENTA

B I N G O

LUCKY

ENDY
13

FULL CARD AWG. 3000

10 PREMIO CASH

BAR Y CUSHINA BON SURTI!

DIA **DIABIerna 30 AUGUSTUS 2013**

LUGAR **TRAPPERS CLUB, SANTA CRUZ**

ORA **8PM**

REGISTRACION **6PM**

PA MAS INFO **586-7272, 730 3327**

TICKETS OBTENIBEL CERCA TUR MIEMBRO
DI YELLOW POWER TEAM, DILAILAH BEAUTY CLINIC
NA NOORD, TOP FM & BLUSH SALON NA SANTA CRUZ

TICKET PRICE
AWG 10,-



ENDY CROES

#13

Suceso awe24.com

Chofer a bay reverse y a dal un auto staciona dilanti Bloemond Supermarket



STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente na Bloemond, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un vehiculo s.u.v. cu a bay reverse pero no a tene na cuenta cu tabata tin un otro auto para y a bay dal riba esaki. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Pa motibo di no a duna preferencia:
Accidente na cruzada Koningstraat Emmastraat

STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente



na e cruzada Koningstraat Emmastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chofer di e Kia Sportage bayendo pabao den Koningstraat no a duna preferencia na e Toyota Corolla cu tabata bayendo zuid den Emmastraat

Auto ta para y duna preferencia y un pick-up ta pase y a bay dal riba e auto birando na banda di chofer



STA. CRUZ -- Diarazon mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Santa Helenastraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chofer bayendo pabao den Santa Helenastraat a para pa duna preferencia na un auto cu tabata bini di nort den Pitastraat y tabata birando pa bay pariba net na e momentonan ey tabata bini un pick-up for di pariba y a bay pasa e auto cu a duna preferencia y a bay dal net na banda di e chofer di e auto birando. E impacto tabata fuerte y e chofer di e auto a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima.

Chofer no a regula su velocidad y a bay dal tras di e taxi su dilanti banda di Subway Paradera

STA. CRUZ -- Diarazon madruga a drenta informe di un accidente



banda di Subway Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chofer no a regula su velocidad y ni a mantene distancia a bay dal tras di e

taxi. afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Suceso awe24.com

Nissan Sentra horta a ser encontra na Hato faltando algun piesa



STA. CRUZ -- Diaranzon mainta a drenta informe di cu tin un auto procedente di ladronia cu a ser laga atras na Hato, mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di e Nissan Sentra grijs A20726 cual a ser raporta como horta.

Candela un biaha mas na mesun lugar na ex-Bushiri hotel



STA. CRUZ -- Diaranzon m a d r u g a d u r a n t e patruya a bin nota cu atrobe tin candela na ex-Bushiri Hotel, mesora a pidi presencia di bombero. Na yegada di

bombero mesora a paga e candela cual no tabata mucho grandi pero cu ta bon mes bombero a presenta na tempo.

Huiswerkbegeleiding Muchanan

Nos ta ofrece huiswerkbegeleiding na muchanan di basisschool di 1ste te cu 6e klas! Tur huiswerk ta wordo controla y ta prepara e muchanan pa spreekbeurten, proefwerken, rekenen, lezen, taal, dictee etc. Tambe ta yuda e muchanan cu e idioma Hulandes! Lesnan ta di dialuna pa diabierna di 2 or pa 5or!! Prijs pa luna ta fls125,00!! Inscribi bo yiu awe mes pasobra cuponan ta limita!!! Pa mas informacion yama nos na 6000602 of check nos facebook mi casita muchanan feliz.

Polis a bay atende: Homber di edad pidiendo lift dilanti Stern na Tanki Leendert



STA. CRUZ -- Diaranzon mainta a drenta informe di cu tin un persona di edad ta sinta ta pidi lift, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un persona di edad y polis a hibe pa su cas bek.



4th Annual Jani Brokke Memorial



Weganan Nacional 60 +
1 September - 14 September 2013

Schedule	
Golf: 1,5,8 September (Domingo)	7:30am - 2:00pm Tuntzu, La Salle Street
Tennis: 9,10,12, 13 September	7:30am Eagle Tennis Club
Dance: 6,8 September	7:30pm Centro di Barrio Noord
Archery: 8 September	7:00am Linear Park
Softball: 8 September	8:30am - 6:00pm Sabana Grandi Ballpark
Volleyball: 7 September	7:00pm Centro Deportivo Belice Cross
Badminton: 6,7,13 September	8:00pm Eagle Bowling

Sponsored by



Coordinador General: Harold de Miranda
593 0854 / movimiento10aida@gmail.com

Diferente bestianan a yega Aruba"

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca engrandeciendo e ofishi di Cria local

STA. CRUZ -- Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a ricibi un cantidad grandi di bestianan for di exterior destina pa e ofishi di Cria local. Desde inicio di su maneho Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber a expresa su vision pa cu e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, especialmente riba nivel di cria unda cu a pone enfasis riba su deseonan pa e Departamento por cuminsa cu un crianza di baca rendabel na Aruba. Despues cu Santa Rosa a evalua intensamente e diferente opcionnan di razanan di baca destina pa produccion di lechi a yega na e conclusion cu e baca rasa Jersey ta e mihor raza puro pa cumpli cu e tarea aki. E motibonan principal tabata entre otro cu: - E raza Jersey ta un bestia relativamente chikito compara cu otro razanan productor di lechi. - E ta adapta bon den nos clima. - Tin nesesidad di menos espacio pa cria e bestianan aki. - E raza aki ta bacanan hopi docil. - Nan ta facil pa maneha. - Tin mester di menos cuminda. - Ta converti cuminda eficientemente. - Bon productor di lamchi. - Bon mama. E raza Jersey ta un di e razanan di baca di mas bieu di mundo y ta un raza hopi special cu rasgonan inusual. E raza aki ta capaz di adapta na un variedad amplio di clima extremo, (especialmente na climanan hopi cayente) y condicionnan geografico. Rond di mundo e raza Jersey por ser encontra di Dinamarca pa Australia

y Nieuw Zeeland, di Canada pa Sur-America y di Sur-Africa pa Japon. E cantidad total di lechi cu e Jersey ta duna ta parce poco compara cu e Holstein sinenbargo e porcentahe di butterfat ta hopi mas halto cual ta haci e lechi uno di calidad halto cu ta ideal pa traha manteca y keeshi. Tambe e lechi ta contene considerablemente mas calcium y proteina. E ta un raza cu ta madura hopi liher cual ta haci comun cu nan por werp cu 2 aña di edad of menos. E baca tin un averahe di peso di 900 liber y ta produci mas liber di lechi pa cada liber di nan peso di curpa compara cu e otro razanan. E toro tin un peso di 1200 - 1800 liber. E mision di Santa Rosa pa cu e bacanan aki ta pa aki 2.5 aña nan por werp nan prome bishenan y asina e Departamento por cuminsa monitor nan produccion di lechi. Mirando e interes grandi for di Criadonan di porco pa cu beernan di raza puro, unda cu Criadornan local kier produci nan mes un cranan, Santa Rosa a busca 4 zeug di raza puro esta e Duroc y e Hamshire cual ya Santa Rosa tin e padrotnan caba. E padrotnan aki ta ser usa pa cruza cu e diferente razanan manera e Landras y Yorkshire pa produci porconan cu ta crece rapido debi cu nan genotype ta converti nan cuminda rapidamente den carni. Cu e porco di razanan puro aki Santa Rosa ta brinda e Criadornan local e oportunidad di sigui cu nan crusamento y tambe up-grade nan zeugnan. Pa por cumpli cu e

demanda di bestianan chikito Santa Rosa a trese cabrito y carnenan di rasa White Dorper, Boer y tambe Anglo Nubian.

E cabrito rasa French Alpine cu ta un bestia pa produccion di lechi ta wordo re-introduci cu e meta pa amplia e grupo di bestianan cu ta wordo chicá. E French Alpine ta un bestia di estatura mediano, horeanan para, cu un production di lechi ta wordo considera superior pa hopi profesional den e mundo di cria. Debi na su tamaño e bestia aki por wordo cria tanto



pa produccion di carni como di lechi.

como produccion di lechi y carni riba nos isla.

Desde aña 2010 Santa Rosa a importa un total di 112 bestia di rasa den e forma aki aportando na e crecimiento di e crianza

"BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"

— XIOMARA RUIZ MADURO —
TA PRESENTA
FUNDRAISING EVENT

WINE & CHEESE

#3 XIOMARA RUIZ MADURO

FECHA DIABIERN 6 SEPTEMBER, 2013
LUGAR WESTIN LOBBY ART GALLERY
ORA 8:00PM - 10:00PM
TRAHE CASUAL ELEGANTE
PRIJS AWG. 100,-

WWW.MEP.AW

ARUBA MERECE MIHOR *mep*

Trekkingslijst van de Landsloterij

17de trekking										29 augustus 2013																				
18	2085	150	4435	150	6606	150	NEGEN	11102	125	13402	125	15482	150	17585	150	19850	150	22027	150	24102	125	26347	150	28626	150	DEWIG	33183	150		
2088	2088	150	4469	150	6609	150	DUIZEND	11103	150	13409	150	15502	125	17592	150	19857	150	22063	150	24109	150	26358	150	28639	150	DUIZEND	33202	125		
2102	2102	125	4472	150	6619	100	-----	11119	100	13409	150	15509	150	17602	125	19862	150	22102	125	24119	100	26368	150	28697	150	-----	33209	150		
2109	2109	150	4502	125	6622	150	9002	300	11134	150	13411	150	15519	100	17603	150	19902	125	22109	150	24159	150	26402	125	28702	125	31002	300	33219	100
2	750	2119	4509	150	6647	150	9009	400	11137	150	13419	100	15602	125	17609	150	19909	150	22119	100	24162	150	26409	150	28709	150	31009	400	33246	150
2129	2129	150	4511	150	6702	125	9019	100	11139	150	13502	125	15609	150	17614	150	19919	100	22139	150	24202	125	26413	150	28719	200	31009	150	33257	150
2167	2167	150	4512	150	6709	150	9102	125	11202	125	13509	150	15619	100	17619	100	19935	150	22151	150	24209	150	26419	100	28765	150	31019	100	33299	150
2194	2194	150	4519	100	6719	200	9109	150	11206	150	13511	150	15658	150	17656	150	19952	150	22183	150	24219	100	26460	150	28782	150	31102	125	33302	125
2202	2202	125	4602	125	6740	150	9119	100	11209	150	13519	100	15672	150	17658	150	19964	150	22184	150	24225	150	26502	125	28792	150	31109	150	33309	150
2209	2209	150	4609	150	6802	125	9144	150	11219	100	13591	150	15693	150	17702	125	-----	-----	22202	125	24252	150	26509	150	28801	150	31119	100	33314	150
2212	2212	150	4619	100	6809	150	9154	150	11248	150	13600	150	15702	125	17709	150	20015	150	22209	150	24301	150	26514	150	28802	125	31121	150	33319	100
19	100	2219	4644	150	6811	150	9174	150	11254	150	13602	125	15709	150	17719	200	20015	150	22219	100	24302	125	26519	100	28808	150	31144	150	33321	150
19	150	2230	4664	150	6819	100	9198	150	11302	125	13609	150	15719	500	17720	150	20015	150	22238	150	24309	150	26530	150	28809	150	31157	150	33337	150
29	150	2248	4693	150	6830	150	9202	125	11309	150	13619	100	15724	150	17722	150	20015	150	22239	150	24314	150	26600	150	28819	100	31189	150	33363	150
41	150	2250	4700	150	6896	150	9209	150	11314	150	13628	150	15738	150	17723	150	20015	150	22257	150	24319	100	26602	125	28855	150	31202	125	33389	150
62	150	2263	4702	125	6902	125	9219	100	11319	100	13689	150	15761	150	17745	150	20009	400	22291	150	24399	150	26609	150	28902	125	31207	150	33402	125
2302	2302	125	4705	150	6909	150	9276	150	11384	150	13702	125	15767	150	17749	150	20019	100	22302	125	24402	125	26611	150	28909	150	31209	150	33409	150
2309	2309	150	4709	150	6919	100	9284	150	11401	150	13702	150	15784	150	17802	125	20025	150	22309	150	24409	150	26615	150	28919	150	31219	100	33412	150
2319	2319	100	4719	200	6923	150	9302	125	11402	125	13710	150	15788	150	17809	150	20033	150	22319	100	24419	100	26619	100	28919	100	31258	1000	33419	100
2319	2319	150	4734	150	6968	150	9309	150	11409	150	13711	150	15802	125	17819	100	20072	150	22321	150	24430	150	26638	150	28954	150	31296	150	33458	150
102	125	2351	4784	150	7019	150	9319	100	11419	100	13719	200	15809	150	17849	150	20102	125	22330	150	24439	150	26702	125	28955	150	31302	125	33460	150
109	150	2402	4802	125	7022	150	9323	150	11443	150	13759	150	15819	100	17884	150	20107	150	22333	150	24443	150	26709	150	28976	150	31309	150	33502	125
119	100	2409	4809	150	7029	150	9349	150	11485	150	13773	150	15899	150	17902	125	20109	150	22342	150	24502	125	26717	150	28977	150	31319	100	33509	150
119	150	2417	4819	100	7039	150	9360	150	11502	125	13781	150	15902	125	17909	150	20117	150	22348	150	24503	150	26719	200	28979	150	31338	1000	33519	100
129	150	2419	4822	150	7049	150	9378	150	11505	150	13802	125	15909	150	17919	100	20119	150	22359	150	24509	150	26733	150	28979	150	31339	150	33542	150
202	125	2425	4831	150	7059	150	9381	150	11509	150	13802	125	15919	150	17919	150	20119	150	22359	150	24509	150	26733	150	28979	150	31339	150	33542	150
209	150	2479	4859	150	7099	400	9392	150	11519	100	13819	100	15919	100	17959	150	20119	150	22362	150	24510	150	26792	150	28979	150	31348	150	33576	150
219	100	2482	4892	500	7019	100	9396	150	11524	150	13820	150	15929	150	17980	150	20202	125	22381	150	24572	150	26809	150	29002	300	31402	125	33609	150
221	150	2502	4893	150	7035	150	9397	150	11551	150	13880	150	15938	150	17986	150	20209	150	22402	125	24602	125	26819	100	29009	400	31409	150	33619	100
245	150	2509	4909	150	7043	150	9402	125	11559	150	13891	150	15963	150	17986	150	20215	150	22403	150	24609	150								

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Violentos enfrentamientos en Colombia por situación de campesinos

En Bogotá, obreros, estudiantes, profesores y trabajadores de la salud marcharon hacia la céntrica plaza de Bolívar, en cuyos alrededores se generaron fuertes disturbios



Centenares de personas tomaron las calles para protestar (Créditos: AFP)

ÚN | AFP.- Miles de personas manifestaron este jueves en las principales ciudades de Colombia para apoyar a los campesinos que protestan desde hace once días en exigencia de auxilios económicos, con marchas que terminaron con violentos enfrentamientos en Bogotá y Medellín (noroeste).

En Bogotá, obreros, estudiantes, profesores y trabajadores de la salud marcharon hacia la céntrica plaza de Bolívar, en cuyos alrededores se generaron fuertes disturbios que fueron dispersados por la Policía con equipos antimotines.

"Hay que apoyar a los campesinos. Los TLC (tratados de libre comercio) nos tienen mal. Los campesinos prefieren botar sus cosechas y derramar la leche porque ante todo lo que está entrando del extranjero a precios muy bajos no les vale la pena vender", dijo a la AFP Jorge Morales, un estudiante de 22 años.

Otra estudiante afirmó: "Soy nieta de campesinos y no es justo que en este país capaz de producir comida para sustentarse, nos traigan desde afuera cualquier cosa solo porque es más barato".

"Es como una cachetada a los campesinos", agregó esta universitaria de 20 años.

Otras jóvenes marcharon con el torso descubierto y consignas como "mi tierra no se vende" escritas en la espalda o el pecho.

Además del apoyo a los campesinos, estudiantes y profesores han planteado sus propias reivindicaciones y sugerido que podrían paralizar las universidades a partir del 10 de septiembre.

Entre 40.000 y 50.000 camioneros se han unido a las protestas para reclamar una rebaja en los precios de los combustibles, mientras que miles de pequeños mineros se mantienen concentrados en diversos puntos del país en exigencia de ser formalizados.

En total, se realizaron este jueves 48 marchas en todo el país.

Aunque la jornada en Bogotá arrancó en calma, en la tarde se registraron violentos enfrentamientos entre manifestantes y policías, que dejaron destrozos en sedes bancarias y comercios del centro

histórico.

Grupos de encapuchados agredieron a los agentes con vidrios rotos de vidrieras e incluso los atacaban con palos, constató un fotógrafo de AFP.

El ministro del Interior, Fernando Carrillo, declaró que los responsables de los desmanes "son vándalos y no campesinos".

Ante los disturbios, los agentes dispersaron a los manifestantes con gases lacrimógenos y desde vehículos antimotines. Las autoridades aún no han dado un balance de heridos o detenidos.

Durante el día, hubo desórdenes también en la población de Soacha, humilde periferia de Bogotá, donde se decretó un toque de queda. Mientras que en Bosa y Ciudad Bolívar, también en la periferia, se prohibió la venta de alcohol por los disturbios.

En Medellín, segunda ciudad de Colombia, la marcha acabó también con enfrentamientos entre manifestantes y autoridades, en medio de los cuales dos periodistas fueron agredidos por la Policía, según un fotógrafo de AFP.

Al final de la tarde, el presidente colombiano Juan Manuel Santos evaluaba la situación de orden público en el país desde la sala de estrategia de la Policía.

Este jueves se registraban 72 bloqueos en 37 tramos viales de ocho regiones de Colombia, según el Ministerio del Interior.

Desde que comenzaron las protestas, cinco personas han muerto en diversas circunstancias durante los cierres de carreteras.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

¿Ciudadanos sirios fueron víctimas de un ataque químico?

Aunque existe certeza del ataque químico, se desconoce quienes fueron los autores del mismo. El sábado habrá noticias



La ONU aclarará la situación en Siria este sábado (Créditos: EFE)

María Victoria Pérez R. | **ÚN.-** Lo que sucedió el 21 de agosto pasado en Siria, en donde al menos mil personas fallecieron a causa de la inhalación de un gas, tendrá su punto culminante este sábado, cuando el equipo de inspectores de la ONU entreguen al Secretario general Ban Ki Moon, el informe de sus observaciones en el sitio de los acontecimientos.

Según la Associated Press, el enviado especial de la ONU para Siria Lajdar Brahimi, afirmó que existe evidencia que indica que alguna clase de "sustancia" química se utilizó en el ataque, pero agregó que cualquier ofensiva militar en el país árabe debe tener el aval del Consejo de Seguridad.

Las potencias occidentales, excepto Estados Unidos, tras una primera reacción afirmando que habría que responder al Gobierno sirio con una intervención militar, han recogido sus palabras y están reevaluando las acciones. El primer ministro británico David Cameron ahora afirma que no están cien por ciento seguros de que la responsabilidad del ataque químico sea del gobierno de Baschar Al Assad.

El presidente Francois Hollande, aunque mantiene el apoyo a los rebeldes sirios, afirma que se debe buscar una solución política.

Funcionarios de los servicios de espionaje de Estados Unidos, según reseña AP, afirman que sigue habiendo dudas sobre quién controla realmente algunos de los depósitos de armas químicas de Siria y sobre si el propio Assad ordenó el ataque.

Aunque existe certeza del ataque químico, se desconoce quienes fueron los autores del mismo. El sábado habrá noticias.

Encrucijada en Siria

Aunque existe certeza del ataque químico, se desconoce quienes fueron los autores del mismo. El sábado habrá noticias



Desde que comenzó el conflicto, más de 93 mil personas han fallecido (Créditos: AFP)

ÚN.- Lo que sucedió el 21 de agosto pasado en Siria, en donde al menos mil personas fallecieron a causa de la inhalación de un gas, tendrá su punto culminante este sábado, cuando el equipo de inspectores de la ONU entreguen al Secretario general Ban Ki Moon, el informe de sus observaciones en el sitio de los acontecimientos.

Según la Associated Press, el enviado especial de la ONU para Siria Lajdar Brahimi, afirmó que existe evidencia que indica que alguna clase de "sustancia" química se utilizó en el ataque, pero agregó que cualquier ofensiva militar en el país árabe debe tener el aval del Consejo de Seguridad.

Las potencias occidentales, excepto Estados Unidos, tras una primera reacción afirmando que habría que responder al Gobierno sirio con una intervención militar, han recogido sus palabras y están reevaluando las acciones. El primer ministro británico David Cameron ahora afirma que no están cien por ciento seguros de que la responsabilidad del ataque químico sea del gobierno de Baschar Al Assad.

El presidente Francois Hollande, aunque mantiene el apoyo a los rebeldes sirios, afirma que se debe buscar una solución política.

Funcionarios de los servicios de espionaje de Estados Unidos, según reseña AP, afirman que sigue habiendo dudas sobre quién controla realmente algunos de los depósitos de armas químicas de Siria y sobre si el propio Assad ordenó el ataque.

Aunque existe certeza del ataque químico, se desconoce quiénes fueron los autores del mismo. El sábado habrá noticias.

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo
pa bo

bruíd, aniversario
of cualkier otro
celebración....

Yama 592-6460

y hasí bo reservación

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
☎ 585-9500

Tiger Taekwondo Academy a cuminza cu e preparacion pa di su di 5th Campeonato di color Banco di Caribe



GERICK TA INVITA

YENA AANGIFTE Y UITSTEL INKOMSTENBELASTING

DIA DIADOMINGO 1 SEPTEMBER 2013

LUGAR CEDE DI MEP SAVANETA

ORA 9:00AM - 1:00PM

BREAKFAST CHOICE AWG. 5,- | LUNCH MEAL AWG. 12,50

24

GERICK CROES

ARUBA MERECE MIHOR



WWW.MEP.AW

STA. CRUZ -- e evento lo tuma lugar di 23 November 2013 den Club Caiquetio. E competencia lo cuminsa di 12or pm esaki ta e ultimo evento di e anja pa Tiger Taekwondo Academy ya ta preparando pa e ta un evento grandi unda tur e skolnan di Taekwondo ta cordialmente invita Nos kier a bisa tur e entrenadornan di tur e skol pa nan cuminsa prepara nan atletanan premiacion lo ta bai ta trofeo y medalla. Tiger Taekwondo Academy ta

duna su training nan den e gymzaal di S.K.O.A tur diamar y diaweb muchannan di 5 pa 10 anja ta train di 6 or pa 7or y muchanan di 11 anja pa riba ta train 7or pa 8or. si bo kier mas informacion por pasa na e gymzaal di S.K.O.A tambe Tiger Taekwondo Academy a cuminsa su preparacion pa examen di faha tur alumno di Tiger ta ser informa cu e Examen lo tuma lugar dia 10 di September 2013. pa 6or di atardi den gymzaal di S.K.O.A.



Real Rincon vs RCA y Estrella vs Dakota

STA. CRUZ -- Diarazon anochi den CDFF a trek loting pa e semi final di e popular Copa Don Elias Mansur 2013. Algun hoben masha atractivo a saka lot pa nan ekipo. RCA a saka #1 cu lo

topa #2 Real Rincon di Bonaire diasabra awo 7:00 pm y Dakota cu a trek #3 ta topa Estrella

#4 pa 9:00 pm diasabra. E dos ganador nan lo topa otro den e gran final diadomingo 8:00 pm, despues di e wega pa 3er lugar 6:00 pm. Tur encuentro ta na stadion CD Frans Figaroa na Noord unda cushina lo

tin un menu special y bar cu special buckets. DJ Riquelme lo ta den acshon. Fanaticada di futbol ta invita pa wega nan di nivel halto cu Premio nan cash basta atractivo.+++



MEP TA INVITA UN Y TUR PA UN REUNION DI CONTACTO ADY THIJSSEN

DIA DIASABRA 31 AUGUSTUS 2013

ORA 7:30PM - 9:30PM

LUGAR SAVANETA 203J (CAS DI FAMILIA KOOLMAN)

BIN SCUCHA
PAKICO
VOTA GEEL



ADY THIJSSEN

ARUBA MERECE MIHOR

f t WWW.MEP.AW

mep

Blush
Beauty Salon & Boutique

SITUA NA SANTA CRUZ 36

BLUSH SPECIAL, SPECIAL SPECIAL

CORTE, LABA & BLOW AFLS. 55,-
MAN HAIRCUT AFLS. 20,-
LADIES HAIRCUT AFLS. 25,-
HAIR COLOR STARTING FROM AFLS. 100 & UP.
PROFESSIONAL MAKE-UP AFLS. 55,- PA TUR OCASION.
SERVICIO KERATINA
60 PLUS RECEIVE AN EXTRA DISCOUNT!

Trece e advertisement aki di
BLUSH Salon
y ricibi un hair conditioning
FREE with ampoules.

MONDAY TO SATURDAY 10AM TO 6PM
PA BO APPOINTMENT CALL BLUSH 585-3323
OF LIKE NOS FB PAGE BLUSHARUBA OF FOLLOW US ON
INSTAGRAM BLUSHARUBA

FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*

Acme Store Inc.

SINCE 1950

Hopi mercancia nobo pa tur ocasión y fiesta! Yama nos pa mas informacion na 582-3623 ACME STORE, situa de Nieuwstraat #13



Drive for life...

TA BENDE



Woon Trailer di 2 Kamber y 1 baño den bon condicion. E tin cushina, sala y ta bin semi-furnished y ta espacioso! Jama: 7397070.

Prijs: Awg. 20.000.

Ta huur

cas na Pos Chikito
2 bedroom
Prijs Afl. 1.350,-
Pa mas informacion
yama 568-1801

Ta huur

apartamento na
Paradera
yama 5681801

Ta huur

apartment cu dos
kamber
Cumana pa Afl. 1.100,-
pa luna
Pa mas informacion
yama 568-1801

Si bo kier huur bo cas
of apartment liher,
nos ta traha e mihor
contractnan na Aruba
y ta huur bo propiedad
liher pa bo.
Pa mas informacion
yama 568-1801

Ta huur

cas di tres kamber , 1
baño na Sta. CruzPa
mas informacion yama
568-1801

Si bo ta en busca di
apartment of cas, nos
tin'e pa bo den tur bario
y pa tur budget. Pa mas
informacion yama 568-
1801

Ta huur

Cas na San Nicolas pa
Afl. 1.200,-
Pa mas informacion
yama 568-1801

TA CUMPRA

CUALKIER CANTIDAD DI

" PAPAYA BERDE"

FOR DI DIALUNA TE CU
DIABIERN

YAMA : 594-7115.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



BRIYANDO FUERTE TREGIENDO CLARIDAD



CONDORITO

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 29 Augustus

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6311	7068	4376	9092	9359
	6125	2011		8167	
	1286	7486		5916	
Lotto	10 17 21 24 27				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	0618 Piscis				

TA HUUR**Apartamento****Unfurnished****2 Bedroom Afl. 700,=****2 luna deposit****Tel: 568-1801****TA BUSCA****URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Cas pa huur

4 Bedroom y 2

bathroom

Prijs AFL. 1.700,=

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Cas pa huur

1 aña y despues pa

cumpra te cu Afl.

1.500,= pa luna pa

huur.

3 Bed room

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

**Ta busca pa
cumpra:**Un maltese macho
puppy

Si bo tin pa bende,

Yama: 582-3545 y

puntra

Pa sra. Henriquez

TA HUURapartment na Sta Cruz
un kamer, baño, sala y
cushina.Coriente, awa y cable
no ta inclui.

Deposit: Afl 800,-

tel: 585-8137

cell : 565-7366

TA HUUR:

Cas na Sabana Basora

Noord

2 Bedroom y 2

apartamento

Afl. 2000,= pa luna

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Cas pa huur

2 Bedroom

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TA HUUR:**Appartement**

hopi bunita cu tur

appliances

Excl. Awa y Coriente

Seroe Janchi

Tel: 568-1801

**DESOLA
Y LUBIDA**

Nada bon pa esun
desola! Nada bon pa
esun lubida! Tan feliz
bida yena cu bon y
acceptable compania; Ta
inexplicablemente ser
lubida tambe ta tanto
neglisha?

Unda bo a origina, unda
cu probabilidad bo ta
anda? Dunabo numa
un tiki guia tambe di
yudanza? Acaso, no
pensa cu bo solamente
por ta existi? Pasobra na
bo interes, portanan por
ta hancho habri?

Bisa cu bo problema
por ta uno di sociedad?
Cu bo suerte ta fin
di caminda, den tur
seriedad; Kico lo bo
logra den busca pa haya
satisfaccion, Cu otronan
tambe lo ta ser considera,
pa isolacion? Ora bo
bira di mas edad, otronan
tambe mes un cos!

Descubiertu cu den lucha
di bida, perteneciente
total na nos; E proceso di
viehez ta involucra, cu e
Consuelo, Cu tempran of
laat, tin cu tuma un bon
sosiego!

P.N.van der Linde
(Sjondo)

TA BUSCA

**Un dama ta
busca trabao
pa mitar dia
parti mainta, pa
haci limpieza di
cas of negoshi.
Por yama na
7441784**

**Palabra
di Bijbel
encuanto
gañadornan:**

"Diabel ta boso tata
y boso kier pone e
deseonan di boso
tata den practica. E
ta un matado for di
comienzo y nunca
e no a aten'e na
berdad, pasobra e no
tin berdad den dj'e."

Huan 8, 44.

TA BUSCA:

Cas pa huur y compra

Afl. 1.500,= (huur)

Afl. 300.000,=

(cumpra)

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Apartamento pa huur

2 Bedroom

Prijs AFL. 1.000,=

Tel: 568-1801

TA HUUR:

Cas na San Nicolas

3 Bedroom y 2

Bathroom

Afl. 1.800,=

Tel: 568-1801

TA BENDE TERENO:

345m2 Modanza T.L.

645 m2 Santa Martha

850 m2 Matividirí

345 m2 Cashero

1000 m2 Paradera

1000 m2 Jan

Flemming

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Apartamento pa huur

1 Bedroom

Prijs AFL. 750,=

Tel: 568-1801

TA BUSCA**URGENTEMENTE:**

Cas den vecindario

Noord

Bubali

3 Bedroom

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TA HUUR:

Apartamento

1 Bedroom Ehecutivo

Sero Pita

Afl. 1.000,= plus

deposito

Excl. Water y Electra

TA HUUR:

Cas estilo arubiano

DEN AREA DI

ORANJESTAD

3 Bedroom y 1

bathroom

Prijs AFL. 1.600,=

Tel: 568-1801

**TA BUSCA
URGENTEMENTE:**

Pa nos clientenan

Cas pa huur

3 Bedroom y 2

bathroom

Prijs AFL. 1.500,=

Tel: 568-1801

TRABAO

Pa tur trabao di
construccion, di
calidad y barata,
manera bijbaow,
pleisterwerk,
sheetrock, carpinteria,
verf, enz, pidi bo
presupuesto awor na
568-1801.

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

BBQ

TUR DIADOMINGO NA SIRIBANA NET DELANTI JUMBO RESTAURANT RIBA CAMINDA GRANDI DI SIRIBANA Y ANGOCHI. BBQ MIX 12,50 TAMBE TIN MOOCHI PISCA, RIBEYE STEAK, PECHO DI GALINJA, PORK CHOP. POR JAMA MI NA 5690131 Y NOS TA HABRI DI 11OR DI MAINTA. PRIJS DI FAMIA PASA MITA WARDABOSONAN.

TA BUSCA

Freelancer pa un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis

Yama: 592-6209

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentranan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BENDE

Ta bende auto nissan sonny pa pieza 400 fls

por jama cell: 5654309.

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaico, pleister, drecha y traha dak, plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario Savaneta y Pos Chiquito

Entre afl 700 y afl. 900 exclusive.
:Por yama 742-4741.

TA BENDE

Ta bende un blackberry bold 9790 poco usa 400 florin pa mas info yama 5925698

Orange matras

Olijfstraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO, Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICIO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston). Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS CONTACT 569-0143 MIKE.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

Un cas apartment pa un persona of un pareha. Situa na santa cruz, jama na 5610010 preferibel despues di 5 or di atardi.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of 585-9500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-. Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente. Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

apartment na Sta Cruz un camber, sala, cushina, coriente, awa y cable no ta inclui afl 750 + deposit tell: 585-8137 cell: 565-7366.

Danki na bon cooperacion di DOW

Wayaca Falls lo conta cu un bunita entrada for di 'Green Corridor'

STA. CRUZ -- E proyecto "Wayaca Falls" ta canando bon y despues di a dedica hopi atencion na aspectonan di infraestructura y accesibilidad di trafico, awor ta finalizando tur otro detaye riba un velocidad acelera. Na final Aruba lo ta orguyoso di un bunita proyecto, situa na entrada di Wayaca Residence y acceso hasta via e caminda principal di Oranjestad-San Nicolas

Giovanni Di Vecchia, director di Noord Villas N.V., kendenan ta coordinando e trabounan, a splica cu Wayaca Falls ta e mesun concepto di Wacamaya Village,

cu tabata un proyecto di "condominiums complex" di 26 unidad, unda cu cada ken a bira doño na final di nan apartamento. Wayaca Falls ta un condominio "retail", cu ta brinda e doñonan e oportunidad di bira propietario di nan mesun local. E ta un inversion di 8.5 milyon florin y ya tin 15 unidad bendi, faltando solamente 5 unidad mas pa bende.

"Wayaca Falls ta un mall netamente pa nos hendenan local. P'esey mes nos a percura pa bin cu diferente tipo di negoshi, manera: Mini market, Car Rental, Restaurant, Optica, Bar/lounge, Banco, "Arcade" y un coffeeshop, etc. Nos



ta den proceso pa haya un dokter di cas tambe y un botica, aunke no ta nada facil pa haya un botica. Nos a haya algun contratiempo y p'esey e apertura no a bay segun e fecha stipula, pero esaki ta door cu nos tabata den un proceso amplio di estudio pa haya un entrada y salida principal for di e Green Corridor. Esaki a rekeri

hopi tempo y proceso largo pa keda cla, pero nos a haya tremendo cooperacion di DOW y tambe di Minister di Infraestructura y awo nos por bisa, cu nos a keda completamente cla, cu carta di aprobacion y nos por sigui traha pa habri Wayaca Falls mas pronto posibel," asina Giovanni Di Vecchia a splica.

bo por bira doño di bo mesun local.

"E placa cu hopi hende ta inverti na huur, ta suma un capital hopi grandi. Ademá e gastonan di mantencion ta parti den 20 negoshi, pues bo gastonan ta menos y sigur lo beneficia e doñonan di cada local. Desde cu a studia e proyecto aki, a dicidi cu e lo ta specialmente pa negoshi pa local y nos no a concentra riba turismo. E feedback di comunidad ta positivo, pero tur hende kier mira e luga cuminsa draai mas pronto posibel", segun Giovanni Di Vecchia a elabora.

Wayaca Falls ta conta cu mas entrada tambe, uno for di Mahuma y e otro for di Wayaca mes y Giovanni Di Vecchia a indica cu e entrada principal for di e 'Green Corridor' lo ta algo grandi y unico. Pa mas informacion tocante e 5 unidadnan disponibel ainda na Wayaca Falls, por pasa libremente na nan oficina situa na Boegoeroei 85-D (mesun edificio di Bella Casa Ceramica) of yama na 5870025, 5940262, 5925957 of info@vecchiaestates.com

Mensahe di Divino Niño Hesus

Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo.

Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salvador y ta honra boso den su Santo Nombor. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirto Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.



MENSAJES

COMO BAJA LA LLUVIA Y LA NIEVE DE LOS CIELOS Y NO VUELVEN ALLÁ SIN HABER EMPAPADO Y FECUNDADO LA TIERRA Y HABERLA HECHO GERMINAR, DANDO LA SIMIENTE PARA SEMBRAR Y EL PAN PARA COMER, ASÍ SERÁ LA PALABRA QUE SALGA DE MI BOCA. NO VOLVERÁ A MÍ SIN HABER HECHO LO QUE YO QUERÍA, Y HABER LLEVADO A CABO SU MISIÓN.

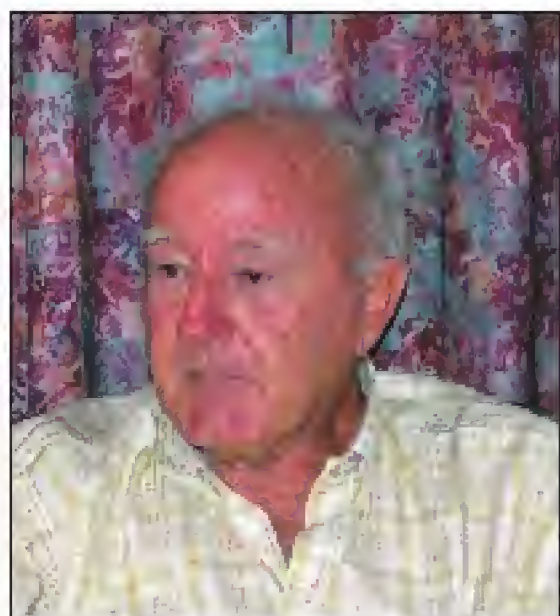
IS 55,10S

Mientras tanto ta warda pa e construccion di e Green Corridor cuminsa y keda cla, Di Vecchia ta spera di haya un un salida pa e carretera principal for di Wayaca Falls. Esaki lo ta posibel cu aprobacion di KPA, DOW y por ta un alternativa practico pa e bishitante y comerciante nan di Wayaca Falls tur esten en Green Corridor mes ta finalisa.

E enfoke principal di e mall ta riba nos hendenan mes, p'esey e tiendanan cu lo tin eyden lo ta super util pa e bishitantenan. E concepto di huur ta sali hopi caro pa hopi comerciante cu ta huur un oficina pa hopi aña y Wayaca Falls ta brinda nan e oportunidad di inverti den nan propio luga, unda den un tempo relativamente corto,

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
“Ps. 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Cornelis “Kees” ten Ham

oud directeur di Aruba Agencies
oud directeur di Fesco Aruba
5 juni 1927 - 28 augustus 2013

Oportunidad pa despedi di Kees lo ta diabierna 30 augustus 2013 di 10 or di mainta pa 11 or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.
Acto di entierro ta tuma lugar na Hulanda.

Ik zal niet sterven maar leven, en ik zal de daden des Heren vertellen

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van



Dhr. Glenn Hermanus Bosnie

“Glenn the Man”

7 Nov. 1950-22 Aug. 2013

De ter aarde bestelling zal plaatsvinden op Maandag 2 September 2013 om 3:00. Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Centraal begraaf plaats te Sabana Basora. Glenn the Man zal opgebaard worden om 1 uur 's middags

Condoleer adres: The Olive Tree uitvaart Centrum te Cumana

Zondag 1 September 2013 van 6:00 tot 8:00 uur s'avonds
Gelieve na de begrafenis geen rouwbeklag aan huis.

Santa Faustina

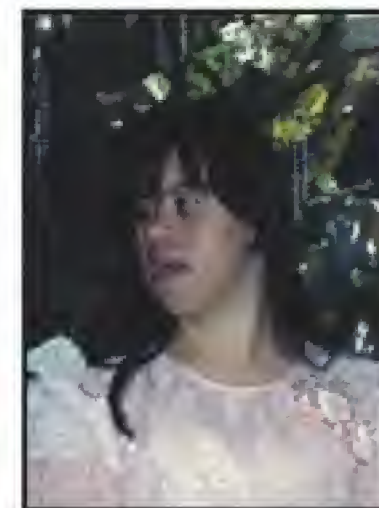
Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo. Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion durante fayecimento y entierro di nos defunta stima:

CARMEN “INCHI” BOEKHOUDT



Gradicimento special ta bay na tur cu a yama, manda flor, krans y telegram. Masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki tambe na Dr. Mungra, Mirto Tromp, Clarisse Geerman, Michael Nicolaas y famia, Diko Boekhoudt, Milo Croes y famia, Blue Army, Legion di Maria y tur famia, amigo, bisiña, conócir y na The Olive Tree Funeral Home. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na Misa Sta. Filomena na Paradera.

Diasabra 31 di Augustus pa 7'or di anochi, Diadomingo 1 di September pa 10'or di mainta y pa 7'or di anochi tin un Santo Rosario na Matividiri 20 pa descanso di alma di nos defunta stima “ INCHI ”.

Den nomber di rumanan y demas famia.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

*“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
” Salmo 23:1,2,3*

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maxima Evertsz-Curiel
mihor conoci como: “Chichi”

* 29 mei 1935

† 27 augustus 2013

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma luga Diabierna, 30 di augustus 2013 pa 11'or di mainta na Capilla Santa Famia situa na Pos Chikito. For di 9.00 pa 11.00 nos defunto stima lo ta reposa den Capilla Santa Famia. Despues ta sali pa santana di Sabana Basora.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

☎ 585-9500

FINAL – Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2013

STA. CRUZ -- Un campeonato 2013 cu duracion di 14 siman consecutivo, y participacion record di algo mas di 700 participante, parti den 62 flamante ekipo, Diabierna

awo 30 di Augustus lo conoce su Gran Final.

Ultimo ekiponan pa clasifica a subi cancha Diabierna siman pasa enfrentando otro den dos partido decisivo. Den

prome wega, Pool A ta luci 8'or ora cu Kleine Vrijdag y Cana Malo Pasa Bon #1 cu wega tactico ta segura nan puesto pa final, lagando Scregerenge y Bai Gaña Baca riba tereno. Un rato



despues ta toca turno na Bombers y Jun Jun Racing pa tambe avansa pa final. Fluffy y Sonrisa, aunke cu hopi lucha, no ta logra clasifica.

E momento di berdad ta programa pa Diabierna awo 30 di Augustus cu un anochi di puro campeon unda e cuater ekiponan cu mas a destaca den nan respectivo

division lo bataya otro pa titulo maximo. Pa 8'or, finalistanan di Pool B kendenan te awo tin solamente un wega perdi, lo bataya otro pa Gran Final di nan division. Fabulous Girls (geel), Family Gang (berde), Smash (corra) y Commando (preto) lo haci drama riba cancha pa wak ken ta bai cu titulo di campeon. Sigui 10'or cu final tan espera di Pool A unda cuater ekipo cu te ainda no conoce derota lo hipnotisa publico cu nan wega maestral. Invictonan Kleine Vrijdag (geel), Cana Malo Pasa Bon #1 (berde), Bombers (corra) y Jun Jun Racing (preto) lo bisti di gala y midi forza pa determina kende por jama su mes campeon maximo pa torneo 2013.

Comision Mens Erger Je Niet LIVE ta premira un anochi electrifica cu emocion, alegria, suspenso, desesperacion y hilaridad. Bin presencia e maximo exponentenan di e popular deporte aki duna tur loke nan tin pa por scribi historia den e ultimo partidonan di un exitoso campeonato. Centro di Bario Brazil ta extende un cordial invitacion pa bin presencia un anochi inolvidabel.

HEINEKEN FRIDAY!

@FLOR DE ORIENTE ORANJESTAD

FRIDAY 30 AUG | 6-8PM

HEINEKEN SPECIALS

RECEIVE A
FREE
LIMITED EDITION
140 YEAR ANNIVERSARY
BEER GLASS*



LIVE DJ PERFORMANCE BY
DJ YEIMY

*WITH PURCHASE OF 4 HEINEKEN BOTTLES. WHILE SUPPLIES LAST.



Heineken
open your world